

相约在冬季 ❄️

A WARM WINTER

刘中与史蒂文·克拉克·洛克菲勒二世
在杰克逊小镇的七天

Seven Days in Jackson Hole,
Liu Zhong and Steven Clark Rockefeller Jr.

刘中 绘 (美)史蒂文·克拉克·洛克菲勒二世 摄



相约在冬季

A WARM WINTER

刘中与史蒂文·克拉克·洛克菲勒二世
在杰克逊小镇的七天

Seven Days in Jackson Hole,
Liu Zhong and Steven Clark Rockefeller Jr.

刘中 绘 (美) 史蒂文·克拉克·洛克菲勒二世 摄



中国环境出版社

图书在版编目（C I P）数据

相约在冬季：刘中与史蒂文·克拉克·洛克菲勒二世在杰克逊小镇的七天 / 刘中绘；（美）洛克菲勒二世（Rockefeller Jr,S.C.）摄. -- 北京：中国环境出版社，2015.5

ISBN 978-7-5111-2396-1

I. ①相… II. ①刘… ②洛… III. ①中国画 - 作品集 - 中国 - 现代②摄影集 - 美国 - 现代 IV. ① J222.7 ② J431

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 093839 号

出 版 人	王新程 Wang Xincheng
责任编辑	季苏园 Ji Suyuan
责任校对	张 雪 Zhang Xue
美术设计	张书语 Zhang Shuyu
项目协调	孙紫阳 Sun Ziyang
	刘伟杰 Liu Weijie
出版发行	中国环境出版社 (100062 北京市东城区广渠门内大街 16 号) 网址: http://www.cesp.com.cn 电子邮箱: bjgl@cesp.com.cn 联系电话: 010-67112765 (编辑管理部) 发行热线: 010-67125803, 010-67113405 (传真)
印刷	北京雅昌艺术印刷有限公司
经销	各地新华书店
版次	2015 年 5 月第一版
印次	2015 年 5 月第一次印刷
开本	889×1194 1/12
印张	19.5
字数	20 千字
定价	327.00 元
【 版权所有。未经许可请勿翻印、转载、侵权必究。 】	

序言 Preface

《相约在冬季》是由中国画家刘中在美国杰克逊小镇采风时的速写和潜心创作的画作，以及史蒂文·克拉克·洛克菲勒二世拍摄的精美图片和青年编剧李健耐人寻味的文字组合而成。书中隐含的环保意识给读者增添了无限的乐趣，同时也会引起对中国环境问题的反思。人类的贪欲和自身的极度发展最终导致对环境的严重破坏，生存因环境的破坏而受到了挑战。我的心情久久不能平静，通过这本书我看到的更多的是中国环保事业的艰巨。

《相约在冬季》展现了人们理想当中的自然环境，诠释着生态文明的全新理念。这个理念隐藏在中美两位艺术家的作品中。他们始终以自然环境、动物以及博大的人文情怀作为关注的对象和创作之源。这座美丽的小镇，没有污水横流、没有污浊的空气，保留着自然的原貌。本书通过对美国西部壮美景色的欣赏与描绘，让读者来认识生态文明的意义，从而激发人们热爱自然、热爱生活、蓬勃向上的审美情感，更以一种理想化和审美化的眼光，来看待和营造一种境界，这种境界直接反映了人类美好的生活愿望。

大自然是艺术家最亲近的世界，走进自然，去体验和欣赏人与自然所拥有的和谐、美妙与神奇，感受生活与环境的息息相关，从而愈发亲近自然，热爱环境，特别是像画家刘中和史蒂文这样有影响力的艺术家更能通过自己的行动去唤醒世界各地人们的环保意识。



全国人大环境与资源保护委员会主任：曲格平

序言 Preface

《相约在冬季》生动地描写了刘中和史蒂文·克拉克·洛克菲勒二世风雪兼程不畏艰险，在美国西部杰克逊小镇七天采风创作的过程。

在这七天里，刘中见到了以往未曾领略过的地域风貌，近距离地接触到了难得一见的野生动物。高高独立在山顶的大角羊，听风雄踞的白头鹰，暴风雪中的郊狼，丛林中的赤狐，迷失的驼鹿，在刘中的笔下栩栩如生，给人以很强的启发性和震撼力。刘中不仅描绘出一个风雪弥漫的美国西部，还展现了一个原生态纯美的自然。

刘中是很熟悉的画家，他出生在艺术家庭，自幼受到父母的影响，长期接触名家名画，耳濡目染，潜移默化。他从4岁开始习画，被誉为美术“神童”。少年时代便屡获全国绘画比赛大奖，其艺术资质和天分自不待言。青年时代他到法国留学，又得以对西画系统研究、学习，所以能中西兼收并蓄，作品有鲜明的个性。如今的刘中是一位中外闻名的“动物画家”，并一直以画熊猫著称。

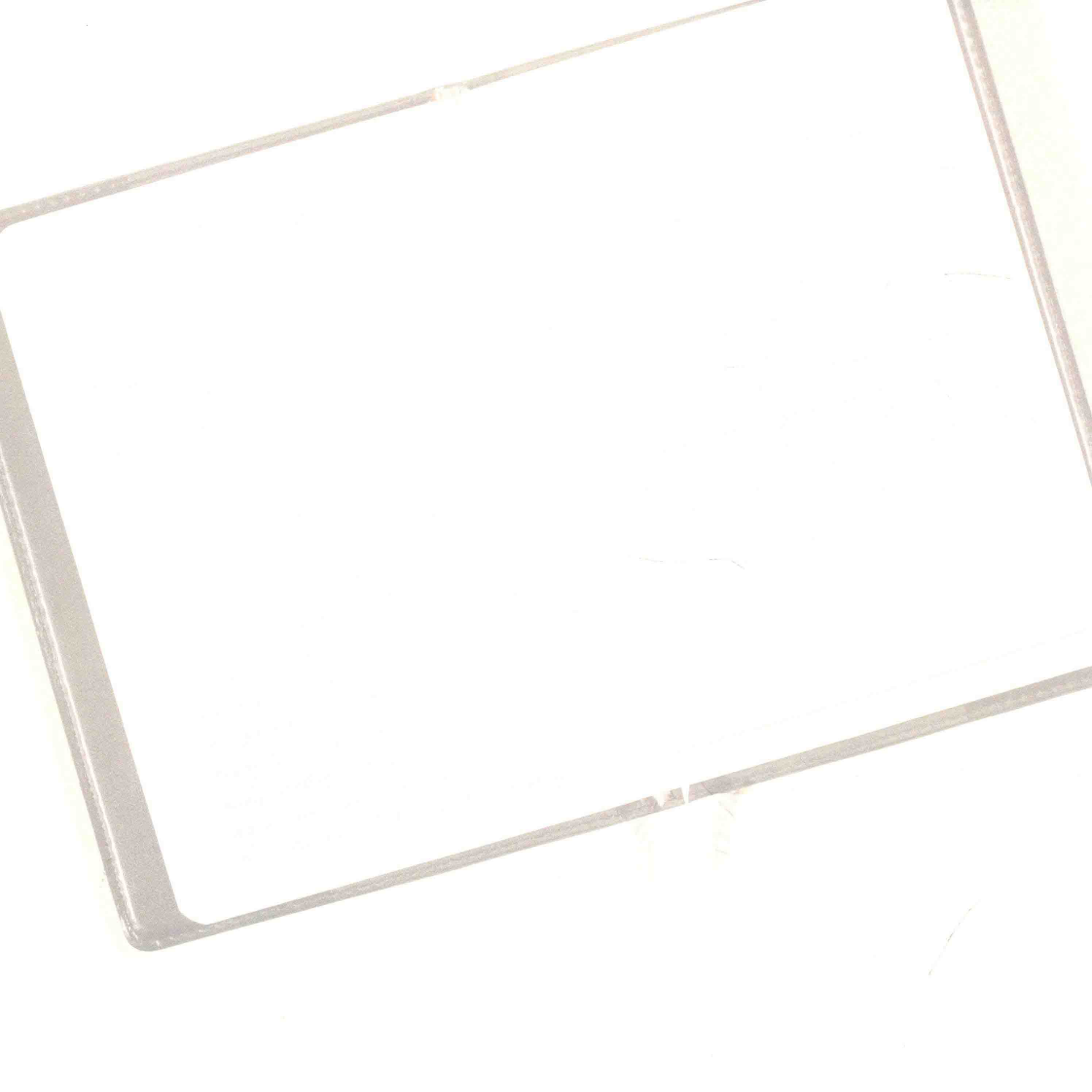
此次刘中是受史蒂文先生的邀请，赴美写生创作，史蒂文先生作为洛克菲勒家族的杰出代表人物，有着优良的家族传承。洛克菲勒家族积极参与公益和慈善事业，让整个世界都在分享他们的财富，也影响着世界各地的人们。

史蒂文先生热心公益的同时，也执著地热爱着艺术，和刘中有着共同的创作主题，他们崇尚自然、关爱生命，作品中充盈着一种亲和无比的大爱和悲天悯人的情怀。

这次采风让人们了解到当地的风土人情，增进了中美两国艺术家的交流，诠释着中美两国艺术家共同的使命和责任。



中国美术家协会主席：刘大为



序言 Preface

刘中先生画的熊猫独具一格，他深刻地表现了动物以及大自然和人类之间的密切联系。我知道刘先生在全世界采风，在世界各地的动物间穿行。

我知道他一定会喜欢这里，这座小镇坐落在群山环绕之中，同时又是黄石公园的一部分，有很多的动物和植物。

这里是传统西部的中心，也是艺术的中心，这里提供给刘中先生及和他有一样艺术追求的画家，一个纯天然的环境。

来到这里，很多画家的自身创造力和表现形式都会从中受到启发，西部原始的风貌，显示着大自然的无穷魅力。这里有许多动物更是难得一见。

在杰克逊小镇的七天行程中，一切成果都将来源于艺术家和自然的融入。

作为东道主，我感到非常自豪，这次我们的合作是一个象征，一个标志，希望能将这种国际友谊留在每个人的心中。



罗斯洛克集团董事长：史蒂文·克拉克·洛克菲勒二世



Leaving

MARGHEE

National
Forest

Land of Many Uses

作者简介 Curriculum vitae

刘中 (Liu Zhong)

1969 年生于北京。现任中国美协外联部主任，中国美协理事；中国画学会副秘书长、常务理事；中央国家机关青联资深委员，北京市青联常委，四川雅安熊猫宣传大使，北京市红十字会熊猫血宣传大使。作品曾受邀赴美国、法国、意大利、德国、日本、韩国、毛里求斯、科特迪瓦、新西兰等国家展出并多次获奖。曾应主办方邀请在第 29 届北京奥运会、第 53 届威尼斯双年展、第 46 届上海世博会、第 26 届深圳世界大运会、第 30 届伦敦奥运会等国际大型文体活动中举办个展。

史蒂文·克拉克·洛克菲勒二世 (Steven C. Rockefeller Jr.)

1960 年生于美国纽约州，罗斯洛克集团创始人、董事长以及首席执行官，洛克菲勒家族第 5 代传人，美国前副总统纳尔逊·洛克菲勒之孙。曾因在扶贫方面的专诚服务而获得富布莱特奖。史蒂文是摄影家和视频艺术家，其作品经常在美国知名博物馆和文化艺术机构展出。他长期支持中美文化艺术交流，爱好和收藏中国艺术作品，并坚持学习中国的书法和绘画艺术。



蓝石 / Blue rock

136cm × 68cm / 2013 / 纸本水墨



红石 / Red rock

136cm × 68cm / 2013 / 纸本水墨



癸巳冬
劉中

瞻 / Looking up

136cm × 68cm / 2013 / 纸本水墨

缘起

文 / 李健

已是冬日的午后，阳光勾勒下的美术馆显得更加神圣而庄重，中国画家刘中依旧穿着那件标志性的红色毛衫，静静地站在美术馆的石阶上，等待着一位神秘的美国朋友。

一辆别克商务汽车缓缓驶来，随着车门缓缓地开启，刘中脸上露出了微笑，车上走下来一人，戴着一顶鸭舌帽，身材高大而匀称，英挺的鼻梁，深邃而睿智的双眸中充满了欣喜，他就是史蒂文·克拉克·洛克菲勒二世，专程来观看刘中的画展。

对艺术有着共同追求的两人，终于在这个温暖的午后相见，如同故交。握手寒暄之后，两人一同进入美术馆。馆内，正在播放四川雅安芦山地震的公益纪录片，记录的是雅安地震后，刘中深入灾区，创作并捐赠《家园》主题系列画作的故事。缓缓流动的影像，带给观者无穷的力量，憨态可掬的熊猫，抚慰着观者动荡的心灵，使人们忘记了地震肆虐带来的伤害。史蒂文异常专注地看着影片，直到画面定格在刘中的画作上，影片结束。史蒂文不住地点头称赞，从他的眼神中不难看出，他对刘中创作理念的欣赏与认同。

美术馆开馆的第一次展览便是刘中的个展“熊猫和他的朋友们”，一幅幅画作让史蒂文激动不已，当他看到一幅名为《瞻》的作品时，被深深地吸引。那是一只白头鹰站在太湖石上，锐利而钩曲的嘴，炯炯的目光，尽显王者风范。众所周知，画面中的白头鹰被视为美国的国鸟，史蒂文自然情有独钟。

这幅作品所传达的内涵与意境深深地触动了史蒂文的内心。这已经是他第二次看到刘中的作品了，两人的相识应该追溯到2013年，在美国纽约一次名为“水墨中国梦”的画展上。一幅名为《蓝石》的作品，让史蒂文认识了这个早已在中国画坛有一定影响力的画家，当他凝望着那只站在蓝色太湖石中间的白头雏鹰时，丝毫不吝溢美之词，高喊着：“Perfect！”

后来史蒂文曾这样评价：“刘中的作品表现了环保的理念，呼吁了和平，体现了国际化的视角。《瞻》中的白头鹰象征了洛克菲勒百余年的家族精神，也代表了美国精神，而太湖石象征着中国精神，整个作品表现出了世界和平的永恒主题。”

艺术跨越了国界，史蒂文·克拉克·洛克菲勒二世和刘中惺惺相惜，才有这次冬季的相约。

目录 Contents

第 1 天

- 3 他乡遇故知
- 12 杰克逊小镇 · 印象
- 13 情系摄影廊

第 2 天

- 33 惊鸿一瞥
- 36 涅槃传说
- 39 魔幻之光下的山峰
- 47 雪原上的角斗士
- 51 饕餮盛宴超级碗

第 3 天

- 67 迷失在冰河
- 71 雪域圣灵
- 76 三阳开泰 · 瑞雪丰年
- 79 情迷印第安

第 4 天

- 95 雪原上的王者
- 99 风雪中律动的暖流
- 103 雪原守护者
- 108 小憩 · 随笔

第 5 天

- 123 西部牧场风情
- 125 留白之韵
- 127 踏雪寻驹
- 133 神秘圣地
- 136 乌鸦的赞歌
- 140 动物天堂

第 6 天

- 161 雪原上的溪流
- 170 风雪中的流浪者

第 7 天

- 191 丛林 · “艳遇”
- 201 梦中的金山



第
天

Day 1

他乡遇故知
杰克逊小镇·印象
情系摄影廊